

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.

Fél évre 90, Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

Bankoknál, részvénytársaságoknál, egyesületeknek, közintézményeknél 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c-2, Ágrábrákért az arányok 3 Lei. Vastaga betűből 6 Lei.

Február 18-án lesz a Zsilvölgyi Napló tíz éves jubileuma

A Zsilvölgyi Napló február 18-án, ünnepélyes jubileum keretében fogja megünnepeelni 10 éves fennállásának jubileumát. Február 18-án lesz tíz esztendő annak hogy a Zsilvölgyi Napló elindult útjára, hogy teleítse kötelességét a zsilvölgyi lakosság érdekében. Tíz esztendő elég nagy idő ma, amikor a kor nehézségeivel kell megküdeni nemcsak a közönségnek, hanem a nagypapnak is és mégis, visszatérve a hátunk mögött levő tíz esztendőnek asztalára, óráinál kijelentjük, hogy számunkra ez a tíz esztendő, minden harcával minden nehézségével is, egy becsületes harcra. Tíz esztendő jelentenek emelj örvendünk, hogy végig harcolhattunk, hogy tollunkkal megvédhettük az igazságot és ha kellett mindenfelé sikrásszallítottuk a zsilvölgyi közös érdekét.

Nem tagadjuk, mert harcainkban voltak olyan dolgok is, amelyeket talán nem jól csináltunk, vagy nem vettünk kellő megelégedést, de az szolgáljon mentségünkre, hogy hibáinkban is és tévedéseinkben is jó szándék vezettett bennünket. Egy lap szerkesztésénél sose esztendő dőlőd, hogy a nagy esztendőben vagy erősebb lesz a kifejezés, vagy gyengébb ott ahol erősebb kellene legyen, de mindkét esetben a lakosság érdekében, tettük amit tettünk. Lapunk eddig sem volt párt lap, de nem tagadhata le azt, hogy egy olyan völgyben élünk, ahol minden attól függ, hogy dolgozik-e, létezik-e ennek a völgynek életet és jövőt adó élettelre, a bányavállalat, amely nélkül ebben a völgyben semmi élet nem volna és bizony koldusbotot vehetne a kezébe mindenki, ha ez az óriási nemzeti értéket jelentő nagy vállalat nem dolgozna a zsilvölgyben. Nem tagadhattuk le, hogy iskoláink vannak, amelyekért minden esetben sikrásszallítottunk. Nem tagadhattuk le, hogy a zsilvölgyben kereskedők és iparosok élnek, akiknek bajait és ügyeit minden alkalommal becsületesen a nyilvánosság elé tartjuk. Nem tagadhattuk le, hogy ennek a völgynek társadalmi vezetői vannak, akik, nemzeti ségre való tekintet nélkül támogatást nyertek lapunk hasábjain. Azt sem tagadhattuk le, hogy kisebbségi sorban élünk mikor szükségünk van a többségi népek támogatására, mintahogy nekünk is segítséghez kell nyújtanunk nekik, ha erre a segítségre bármikor szükség van. Nem tagadhattuk le, hogy ennek a völgynek dolgozó munkásai vannak, nyugdíjas tömeget vannak, akikért mindig készen álltunk harcolni, ha arról volt szó, hogy elhagyott érdekeiket megkell védeni.

Nem tagadhattuk le, hogy a többségi népek is tiszteltet követelünk, mintahogy a megunk részére is elvártuk a kötelességtel tiszteletet. Nem szegődünk el sohasem olyan árnyalat uszályához, amely árnyalat a rendet, a békét és a jogfolytonosságot megbontja. Egyezőval program nélkül dolgoztunk mert mindenkiért dolgoztunk. Önzetlenül dolgoztunk, mert az igazságról dolgoztunk.

Ezt tettük a Zsilvölgyi Napló tíz éves fennállása óta. Ennek a harcának megünneplése lesz az az ünnepély, amelyet a Zsilvölgyi Napló rendez meg jubileumi emlékünnepély képpen február 18-án szcenziós művészeti keretében. Az ünnepély részletes programját legközelebb állítjuk össze.

Erre az ünnepélyre pedig meghívunk mindenkit, nem zetségre való tekintet nélkül az egész zsilvölgyből, hogy aztán újult erővel, felemelt fővel és kitartóbb akarattal induljunk neki a következő tíz esztendőnek a további is ragyogjon a zászlónkon hogy: „Harcolj az igazságért!”

Tesztvéri szeretettel:
„A Zsilvölgyi Napló”

— Egy hónappal meghosszabbították a vasuti arcképek igazolványok érvényességét. A CFR vezérigazgatóságának távirati rendelkezése szerint az összes közúti vasúti és nyugdíjas vasuti arcképek igazolványok — külön hitelteljesé nélkül — 1933 január 31-ig érvényesek, vagyis ezen időpontig még utazni lehet az 1932-re érvényesített igazolványokkal. Ez a rendelkezés nem vonatkozik a kereskedői bérletjegyekre amelyeknek érvényessége december 31-én lejár.

Ezeröttszáznegyvenhat munkanélküli munkás van a zsilvölgyben a hivatalos kimutatás szerint

A petroșeni munkanélküliségügyosztóság most készítette el kimutatását a zsilvölgyi munkanélküliekről, a kimutatás szerint az egész zsilvölgyben összesen 1546 munkanélküli tartanak nyilván, akik a munkanélküli segélyre várnak szoruló. A munkanélküliségügyosztóság számítása szerint a családtagokkal együtt több mint három ezer lélek azoknak száma, akiket munkanélküli segélyben kell részesíteni. A kimutatás szerint Amosozán van a legkevesebb munkanélküli, ahol mindössze 18 embert tart nyilván a nyilvántartó hivatal. Sorrendben azután Lonea következnek, ahol 157 munkanélküli él kereset nélkül. Majd Lupeni következik, 179 munkanélküli, míg perjenében 443 a kereset nélküli száma. Legnagyobb a munkanélküliség Vulkánban, ahol 749 munkanélküli szorul segélyezésre.

Újból adóvallomás

A globális és kereseti adó kivetése 1933-ra január 1 — 31 a határidő.

Most érkezett meg a pénzügyminiszter rendelete, amely már az ez évi globális és kereseti adóvallomások megétételéről intézkedik.

A rendelet szerint január 1-től január 31-ig mindenkinke be kell nyújtania adóvallomását. Nagy vállalatok adóvallomásának benyújtási határideje 1933. február 28. Bányák április 30-ig adhatják be adóvallomásaikat.

Az 1933. évi első negyedévi adó ugyanaz marad, mint ami 1932-ben volt.

Az adóvallomási ívetek (deklarációkat) a kereskedelemmel, iparral és más szabadfoglalkozással bíró egyének, akiknek patenta fixa adóját még nem állapították meg, a 4-es számú formulán; azok pedig, akiknek a patenta fixáját megállapították, az 5-ös számú globális adóvallomáson vannak. Részvénytársaságok és azok az iparosok és kereskedők, akik szabályszerű könyvet vezetnek és mérleget készítenek, a 4 bis formulán vannak.

Mindenki az 5-ös vallomási íven adja be vallomását a globális adó kivetése céljából.

A külön háztulajdonosok és földtulajdonosok szintén tartoznak globális adóvallomással tenni. A jövedelmi adót ugyanis más bizottságok vetik ki.

Az újonnan épült házak tulajdonosai csak akkor kapnak adómentességet, ha ezt a vallomási íven kifejezetten kérik. Ugyancsak a föld irásteli és az adóvallomási íven feltüntetett kérelmére lehet kérni más címen is adóengedményeket.

Azoknak, akiknek 1932. évi jövedelmük nem haladja meg a huszezer lejt, nem kell deklarációt kitölteniük. A fixizetetés és nyugdíjas hivatalnokoknak az 5-ös formulán kell megtenniük az adóvallomást. Elengedhetetlenül szükséges, hogy a fixizetetéses deklarációjához mellékeljék munkaadóik igazolványait, amely igazolja, hogy az illető az elmúlt évben mennyit kapott.

Azok akiknek 1932. évi jövedelmük az előtti évhez viszonyítva semmiben sem változott, nem kötelezettek, hogy adóvallomásokat beadjanak. Ezeknek azonban, ha nem adnak be deklarációt, nem lehet igényük adószállításra vagy engedményre.

Az adót majd az adókvető bizottságok vetik ki, ahová a feleket beidézik.

A vállalatoknak 1933. január 15-ig egy külön kimutatást kell elkészíteniük, hogy az 1932. évben kiket alkalmaztak és mennyit fizettek az alkalmazottaknak? A kimutatást névszerint kell feltüntetni és a kimutatásba az alkalmazott lakását is be kell írni.

Fotós!

Még egyszer felhívjuk a figyelmét mindazoknak akik az állampolgárságukat nem szerették meg, hogy az igazságügyi minisztérium 90899-1932 számú rendelete folytán az országos hivatalos lap 244 1932 számban megjelent törvényével, az állampolgársági névjegyzékbe való utólagos felvétel határideje, 1933 szeptember 1-ig meg lett hosszabbítva.

Az utólagos felvétel iránti kérések direct azon község előjárósághoz is beadhatók, amely községben a kérvényezők 1918 dec. 1-én illetéssel bírtak.

A kérvényben megnevezendők azon egyének is, akik kérvényezővel együtt vándorolt a névjegyzékbe.

A kérvényhez mellékelni kell azon okmányokat, amelyekből kitűnik: 1. hogy kérvényező az egyesített terület valamely községében 1918 dec. 1-én illetéssel bírt, 2. hogy az állampolgársági névjegyzék összeállítása idején lakóhelyéről távol volt, 3. hogy nem optált idegen állam javára, 4. hogy az állampolgársági listába való fel nem vétele ellen nem felekezett és azon esetben ha felekezett, mi volt az elutasítás indoka, 5. hogy még eddig nem kérvényezte az utólagos felvételt, mely kérelem el lett volna utasítva.

Ezeket kívül csatolandó még a kérvényhez a házassági anyakönyvi kivonat és ha létezik ilyenek, a kiskorúak szülési anyakönyvi kizárások.

Lakóhelyről való távollétüknek tekintetnek azok, akik azon községből, melyben illetéssel bírtak távol voltak.

Politikai Humor

— Fogadjunk Pancer el sem hiszi ha mondom, mi az oka annak, hogy az új adójavaslat ellen éppen azok a főúróknak kényeztetés elől kiváltságosok lármáznak, akiknél a javaslat adócsökkentést helyez kilátásba?

— Ez nem egy megítélés. Hallgasson ide.

Köhnöd anyai örömeinek nézett előre mire köhn elvitte őt a zsidókórházba. Az asszonyt a közös körterembe akarják vinni, de Köhn magából kikeve, lármáznál kezdett:

Eladó ingatlan

Bacia községben levő ingatlanunk mely áll belsőségéből rajta levő házsal (2 szoba, konyha és mellékhelyiségek) és 576 öl kertből, valamint hozzátartozó 4 darab szántóból, melynek terjedelme 1433, 1089, 1000 és 1417 öl. Igen előnyös feltételek mellett eladó.

ÉRTEKEZHETNI DÉVAN A KÖZGAZDASÁGI BANK R. T. nál.

— Micsoda disznóság ez? Az én feleségem nem kap ill. különzobát, mikor én harminc éve Cheva tagja vagyok?

A kórház vezetése annyira megseppent az ordító Kóhntól, hogy végül mégis csak adták az asszonynak egy különzobát.

Manapság bemegy Köhn látogetába. Megfogja az egyik orvos: — Mondja, Köhn ur mit kiabált maga tulajdonképpen tegnap olyan nagyon? Érdeklődöttünk a Chevránál és azt a választ kaptuk, hogy valóban harminc éve tagja a Chevrának, de a harminc év alatt még egy fillér tagsági díjat nem fizetett.

— Hízen az a meguk szerencsése — vonja meg a vállát Köhn. — Mert képzéljék el, micsoda kárvallt caaptam volna akkor ha még tagsági díjat is fizettem volna.

Szóval a pénzügyminiszter urnak is az a szerencsése, hogy ezek a hangosakilyen „kötelességtudósok”.

— Akkor ma a szerencsénél maradunk.

1933-ban is megrendezik a budapesti nemzetközi vásárt

Ismeretes, hogy a rossz viszonyok miatt úgyis volt az összes költőnél nagyobb áruminta-vásárok visszafeléjötték, sőt azok közül számosan v. gígesen meg is szüntek. Így az utóbbi időben sokat beszéltek arról, hogy a rendkívül rossz gazdasági viszonyok miatt 1933-ban a Budapesti Nemzetközi vásárt sem fogják megrendezni. Utánajártunk ennek a hírek és megállapítottuk amit különben időközben az összes budapesti napilapok is leközöltek, hogy a kereskedelem és iparkamara az 1933. évi Árumintavásárt, dacára a rossz gazdasági viszonyoknak, ismét meg fogja rendezni, és pedig szokás szerint május első hetének szombatján, vagyis május 6-án nyitja azt meg.

Mint értesültünk különben, a vásár rendezésbe az előkészítő munkálatok, már folyamababba tettes és a vására eddig is több száz nagy vállalat jelentkezett közöttük számos külföldi is. A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara különben a vásáron való részvételre az illetékes külügyi hatóságok után az összes utó-

látásokat is meghívta. A vásár alkalmából igen jelentős utazási és áruzárlási kedvezményeket fognak biztosítani, mert a különben rossz gazdasági viszonyok miatt csak az igen olcsó utazási és eladási feltételek az, amelyek a vásár sikerét biztosíthatják. Éppen erre való tekintettel a magyar vállalatok körében már is nagy számban akció indult meg abban az irányban, hogy a viszonteladók számára a vásár alkalmából különösen kedvező eladási feltételeket biztosíthassanak.

Iparos Napló

Iparos testvérek!

Az új év alkalmából nem kívánunk kitérni a multira, melynek folyamán a helyen a kispáros osztály türelmetlen helyzetét, szenvedéseit minden esetben kitűrtük mindnyájunk közös érdekében állandóan kemény szavakkal védelemzők pedig lapunk állandóan viselte nemcsak a közfelfelé járó feladatokkal, hanem viselte sok esetben az elutasításokat és megbántásokat is.

Ha pedig a multia szomorú fátynál terítünk de ugyanakkor az elkövetkezendő jövő esztendő elé reménytel és hittel nézünk, és a belül nem adja fel a további küzdelmet, sőt ellenkezőleg, a kispáros osztályunk mindenféle nagy bajos dolog ezután is a legnagyobb figyelemmel kíséri és ott lesz mindenütt, ahol szó kell emelni annak érdekében. Jöjjenek tehát minden iparos testvértök a mi táborunkba, ahol megértesél és szeretettel kell, hogy öszekapcsolódjunk, jöjjen, hercollon vejtünk hogy amit a szenvedés is közös, a dadja is közös munkánk eredménye legyen, mert csak úgy tudunk célokat elérni, ha lélekben is összerátal iparosok vagyunk.

Jöjjetek, iparos testvérek és váglunk neki az új esztendőnek teljes hittel és reménnyel, mert az, amit mi várunk, nem mulhat csak késztetik és meg kell szólni annak, hogy könyörömdományokai tengesse előlé továbbra is az a kispáros osztály, amely örök időktől fogva beütetles munkával kereste kenyért. Fogjunk kezét minden egyes munkás kézzel nézzünk egymás szemébe szeretettel és megértéssel, a közönsétek egymást ezalkalomból alegszebb köszöntéssel, hogy adjon isten a kispáros osztályunk boldog új esztendő!

Milyen iratok szükségesek az utlevél megszerzéséhez?

Tájékoztatlás végett itt közöljük, hogy mi mindent kell beszerezni annak ki utazni akar.

1. Személy azonosságát, 2.

Állampolgári bizonyítvány, Kiszegződi másolat, 3. Erkölcsei bizonyítvány a járási bíróságról 4. Erkölcsei bizonyítvány az ügyészségtől, 5. Erkölcsei bizonyítvány a város polgármesteri hivatalától, 6. Bizonyítvány az adókieljárásról 7. Katonai bizonyítvány, 8. Születési bizonyítvány, 9. Házassági bizonyítvány, (asszonynak férfi bejegyzése) 10. A kereskedelmi igazolvány a törvénytől, hogy nem állanak csódtól, 11. Tanúsítvány az utazás céljáról, 12. Kiskorúknak szülei beleegyezése, 13. Házasság feloldása a nem utazó fél beleegyezése. (Nagy baj, nem lehet megcsódnál) 14. A rendőrség látomásos, 15. Kérelm a Prefektushoz.

Minden folyamodványt 11 lei okmány 2, 2 lei repülő bélyeg kell, és a Válaszkörrel mellékelendő 14 lei okmány, 2 lei repülő. Összesen 435 lei. Ugy gondoljuk, hogy ebből sem lesz nagy jövedelem, mert legfeljebb litthon állunk.

A Petrozsényi zsidó Négyelet művészetiye.

A Petrozsényi zsidó Négyelet január 7 én, szombaton este fél kilenc órai kezdettel a Munkáskaszinó terében nagy számban művészeti előadást, a következő műsorral:

1. Grün ibi.
2. a) Em máduc mándro azz-máine b) Multimes máciute mele, de Bredecan. c) El Hapior d) Buhoret: Énekl: Brief Dezzó operánakes. Zongorán kíséri: Dr. Fisch Kálmán.
3. a) Chopin: C moll Etude b) Dohnányi: F moll Etude Zongorán játsza: Weiss Johanna k. a.
4. a) Saraste: Romanza Andaluza. b) Virgil Papp: Valze Caprice: Előadja: Papp Virgil hegedűművész. Zongorán kíséri, Dr. Halmos Brunó.

— SZÜNET —

5. a) Chopin: Szercho b) Liszt: Concert Etude: Előadja: Herskovics Augustus k. a.
6. a) Aria de Don Juanból b) Aria a Bohémek-ekből. Énekl: Brief Dezzó operánakes. Zongorán kíséri: Dr. Fisch Kálmán.
7. Debussy: Cake-Walk. Tánccal: Horváth Margit. Zongorán kíséri: Herskovics Augustus.
8. a) Pugnani Kreiszler: Plude et Allegro. b) Wieniawski: Szercho Tarantell: Előadja: Papp Virgil. hegedűművész. Zongorán kíséri: Dr. Halmos Brunó.
9. Grün ibi énekzsáma.

Másor után tánc!

BELÉPŐ-DÍJ: I hely 60; II hely 40; III hely 20 Lei.

A jótékonycra való tekintettel fellépítésekért köszönettel fogadjunk.

TOMBOLA SZÉPSÉGVESZÉNY JAZZ BUFFET

A városi konverzióról szóló törvény

A hivatalos lap december 23-iki száma közli a törvény teljese szövegét, mely 36/6, szám alatt nyert királyi szentesítést.

A törvény az ingatlan kölcsönökre vonatkozólag, melyek 1931. évi december 13-iki előtti keletkeztek, még ha meghosszabbítva lettek volna is, vagy más tulajdonbába mentek volna át az árverés 1933. évi március 31-ig elhalasztása illetve felfüggesztése.

Jogában áll ugyan a hitelezőnek az előleges lépéseket a bebehajtásra vonatkozólag addig is megtenni.

Nem vonatkozik ezen engedmény állami, megyei, községi vagy egyéb köztartozásokra, valamint a munkásbiztosító pénztár követeléseire és az adókra. Az évjárdókat és ellátási segélyekre bünyőgölyből kifizelőket még ha az amnesztia alá esett is, önkéntes

árverések, valamint külföldi állampolgárok 1933. évi december 18- előtti követeléseire vonatkozólag.

Kereskedők csak magántartozásokra vonatkozólag élvezik ezen kedvezményt és azon ingatlanokra vonatkozólag, hol kereskedőket és iparukat ázik.

Ugyanígy meghosszabbítja a törvény a visszafizetésre vonatkozó halálozástokat 1932. december 1-től 1933. évi március 31-ig.

A hitelezők minden jogát biztosíthatják azonban az adósokat lakásukból nem költöztethetik ki. Az árverésre vonatkozó összes jogok érvényben maradnak ezen törvény egész tartama alatt valamint a felbontás rendes törvényes határidőn belüli beadandók.

Ezen törvény nem érinti a mezőgazdasági tartozásokról szóló törvényeket, melyek határományait teljes érvényükben megmaradnak.

HIREK.

—Népmozgalmi hírek a petrosényi rom. kath. egyházközségből. Petrosényi A petrosényi rom. kath. egyházközség most tette közzé az elmúlt év népmozgalmi kimutatásait szerint a petrosényi rom. kath. egyház község területén az elmúlt 1932-ik évben született 93 gyermek, meghalt összesen 77 gyerek, míg az esketések száma 39 volt. Az egyházközség hivatala 1932 darab hivatalos ügy elintéztet, míg a kerületi esperesi hivatal több mint 3 0 ágyúiratt tárgyait le, illetve kitöltötte.

— Petrosényiban leltötek és kirabolattak egy villanyvezeték Petrosény. A petrosényi állandórendőrség letartóztatta, Tódes József Barza Nukolae és Danko Mihály nevű munkásokat, akik az egyik este leltöttek, és kirabolattak Babel József petrosényi villanyvezeték, aki az esti szürkületben házafel tartott. A támadók Kellő ezer Leirabolattak el Babelt, akinek egész hávi keresete volt az elrabolt összeg. A letetteket a nyomozás befejezése után átadták a déni ügyésznek.

—Kifosztották a távollevő professzor lakását. Petrosényban, ismeretlen tettesek vasárnapon virradó éjjeli betörték Mihály gimnáziumi tanár lakását, aki jelenleg szabadságon van és orvosi minden ellemelt dolgot elraboltak. A rendőrség keresi a tolvajokat.

Nyolcszáz külföldi sérülés és halálossejt történt az elmúlt évben a petrosényi bányakapitányseg területén. Petrosényban székelt a kereskedelmi minisztérium 4-ik kerületi bányakapitányseg, amelynek adatai szerint a bányakapitányseg területén az elmúlt évben 80 könnyebb sebesülés történt, míg a halálossejt száma mindössze 6 volt. Ez a kimutatás határozottan igazolja, hogy a bányakapitányseg területén a balesetek száma nagymértékben csökkent az előző évekhez viszonyítva, amikor is a sebesültek száma sokkal több volt, valamint a halálossejt balesetek száma is. A bányakapitányseg vezetője Grigorescu Géza felügyelő, akinek kitérő szaktudása nagyban hozzájárult, hogy a balesetek nagymértékben csökkentek.

— Megnyitott a c. f. r. Jégpálya. A petrosényi c. sportklub jégpályája a napokban megnyitott. Befektetők, tagoknak 5 Lej gyermekeknek 4 és nem tagoknak 8 Lej.

— Születések és halálossejtek az elmúlt évben petrosényi területén. A petrosényi város

házától nyert értesítésünk szerint petrosényi város területén az elmúlt évben 310 gyermek született. Elhaláltak összesen 244-en. Házaságok kötődtek 118-an, míg a válások száma mindössze 9 volt.

Eljegyzés. Kurkó Juliska és Tóbiás Károly jegyezek. Oratulian.

Janár 14. Mircea bál. A Principala Mircea anyja és gyermekével egyessült január 14-én rendezti ideit bálját a Petrosényi munkás kaszinóban.

Báli naptár!

Január 7. A petrosényi zaidó Nőgyógyászati egyesület által nagy művészetiye a Munkás-kaszinóban.

Január 14. A Petrosényi Principale Mircea műsoros táncestje a Munkás-kaszinóban.

Január 21. A Petrosényi rom. kath. Férfi egyesület műsoros Táncestje a Munkás-kaszinóban.

Miért lett Erdély legkedveltebb napilapja az

Erdélyi Lapok

? mert: Hírforrásai követelek
? mert: Hírforrásai a legelőkeltebb.

? mert: Számoltelek kisebbségi és keresztény, emeltek és egyetemes.
? mert: Senki sem támad, védi a gyengét.
? mert: Kritika szigorúan és megértő.
? mert: Árnyalat a legelőkeltebb.
? mert: Szerkesztésben mindenütt ad, amit az összes többi lapok adnak.

Kérjen mutatószámát és utóvét fizessen el. Előfizetése havonta 70 Lej. Kapható mindenütt! Egyes szám ára 3 Lej.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Oradea, Printul Carol 52.

— A Zsilvolgyi Napló előfizetése havonta 15 Lej. Fizessen el! On is. Az előfizetéseket havonta kell fizetni.

— Albu Toma úr és női szülő Lupeni, a legegyszerűbb női és férfi ruhák készítője. Rendelések kívánára hívóhoz megyen.

— Eladó! 1 szobás, konyhás és kamarából álló téglából épült ház, nagy udvarral és kerttel Lúzenben a Wencel telepen Ertekezni lehet a kiadóban.

— Zongoratanulást legelőkeltebb vállal szakszerű tanítási módszerrel, hogy oktassák: Zuleger Józsefnek, Petrosényi. Str. Cloșca. Jelenkezni lehet naponta.

— Eladó egy 5 plus 1 lámpásos Sco Super rádió olcsó árban. Cím a kiadóban.

— Hágér Juliska csemegeterjesztésében 5 Lej kettő darab édes mandarin.

— Egy jóvalóval, Gyges megbízható fia, vagy idősebb ember fix fizetésű keresetkötő azzal. Cím a kiadóban.

Egyetlen tanács működik eddig a zsilvolgyi- ben, mert a nemzetiek minden helyiségben megfellebbezték a tanácsok megválasztását.

Petrosény. A zsilvolgyi, több mint 6 községében, eddig mindössze egyetlen helyiségben működnek a községi választások megválasztott törvényes tanács. A kormányzó nemzetpárti ugyanezt, mint ismeretes az egész zsilvolgyben kisebb-bövebb maradt az elmúlt községi választásokon, a mikor is az ellenzéki pártok szerették meg minden községben a többséget a tanácsválasztásokon. Ez a kudarc természetesen bántotta a nemzetpárti vezetők és hogy valahogy meghosszabbítsák az interjúk uralmát, ezért törekedtek a megfellebbezésre a törvényes megválasztott tanácsválasztásokon. Ugyancsak megfellebbezték a petrosényi tanácsválasztást is, ahol tudvalegy az ellenzéki pártok 17 mandátumot szereztek a nemzetpárti 17 mandátumával szemben. A fellebbezések indoklatait egyenesen névtelenül szedték ki a választásoknak fel az ellenzéki pártok felé és legközelebb az azt vádolvá öket, hogy terrorizáltak a választásokat?, valamint hogy segítették a munkásbiztosítók.

Tollhegyről

Szó, ami szó: szép álom volt

Azt álmodtam, hogy minden elő-nyél szereti és megbecsüli egymást. Hogy a földre végre visszaköltözött a rendes, komoly, békebeli béke. Hogy az emberek és országok ismét figyelmesek egymással szemben, hogy megértik egymás bajait s udvariasan és diszkréten segítik egymásan. Ha visszagondolok... milyen szép álom is volt!

Amerika kábelt küldött Franciaországának, hogy nem kell sietni azzal a kis részével. Egyéhnány millárdal több, vagy kevesebb, az igazán mindenny. Ellenben, ha szükségem van pénzre, csak intsen szemöldökével.

Lugosánut Románia külföldi hitelezők Genben diszkupál fogadták. „Csak hogy kijött már haragudtunk önre.” sugta fülebe a vezérzőnök. „Nem vagyunk mi emberek, néma gyermekek az anyja sem érti szavát”. Imígyen szóltak, aztán feliratták Románia külföldi adósságait egy nagy fekete táblára, tálcán szivacsot

nyújtottak Lugosának, aki letörölte a táblát...

Viller és Gyárfas nem mondta rosszát egymásról. Gyárfas lekötött a bankzindikátusi cinkecsérel a bankigazgatást pedig hűhetes gyszár fogadtak az alkalomból.

A Magyar Gazdasági közvettség parlamentáris kimentek kerületükbe a panaszok meghallgatni és összegyűjteni.

Tutulescu kibékült lorgával. Mindegyik elismerte a másiktól, hogy a világ legnagyobb koponyája.

Manlu visszacsatolta az új kormányalakítást. Vajda Sándor után küldöttözt ment Kolozsvárra, hogy vállalja a kormányelnökséget.

Madgearu kifizette az állami szállásokat. Ezenkívül mindegyiket a Türelm-rend nagykerecsijével tüntette ki.

Cuza kibékült Weismannal, akinek észlelőzt szemüvegét saját költségén csináltatta meg.

Es végül felkeresett a lakásomra a végrehajtó. Egy csokor virágot hozott és kért, hogy bocssám meg múltbeli alkalmatlankodásait...

Erre aztán felébredtem.

Di. Ték.

Str.

A legdivatosabb ajándékok I Olcsó árak!**A raktár teljesen új árukkal van feltöltve**Női, férfi és gyermekcipők nagy választékban
Nagy raktár téli és hócipőkben
Leszállított árak!**A volt Derby-Pásztor**cipőüzletben — **PETROȘENI.****Schneider Mihály női szabóságában**

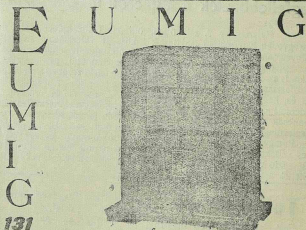
az árak ismét olcsóbbak lettek.

A legújabb
ősi és téli modellek,
a legcsinosabb készítmények
a legszebb kivitelben és legolcsóbban.Meglepően leszállított árak. Minden készítmény
csupa szék és bűt, amit készít a**Schneider Mihály.****PETROȘENI, str. P. Carol (Males uca 10 szám)****Kigyó Drogeria. Petroșeni.****Nagy Új évi vásár,
legolcsóbb árakkal****a kigyó Drogeriában.****Tekintse meg kirakatait.****Ne kísérletezzon arcbróve!**hanem használja a már évtizedek óta bevált
és közkedvelt**KARPÁTI BENZOE Crémet**mely minden arcbrónek megfelelőleg száraz és zsíros
minőségben minden drogeriában kapható. A Kárpáti
évi garancia ennek a készítmény megbízhatóságára!**L. Schäffer****Petroșeni.****Rum, likör és cognagyár.****Borpinceszet.****sör és szeszesitalok
nagyraktára.**

Fotószínezés és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Uzina Electrică S. P. A.**PETROȘENI — Anyagraktára:**tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelvény
anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújatyanosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és
rádióalkatrészekben nagy raktár minden igénytkielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele
Ferdinand, Marek házban van.**Tisztaság,****csinosítás****és olcsóság****a jószavunk.**Naponta
frissen készült
legfinomabb**virell, sonka, felvágottak**és elsőrangú tisztán kezelt **marha és disznóhús** nagyraktára.**Valódi DISZNÓZSÍR** a legolcsóbb naplárban.**SEIGER** húsfeldolgozó üzem
petroșeni fiókja Piac tór.**132****A Rádiótechnika csodája**3 Hangolókör. Szallagerő. Loftin-White erősítés. Dinamikus hang-
szóró. 200—2000 mtr. Hullámhossz. Hullámhosszakra hitelesített dob-
arcs, egy gomb beállításával. — Vezetékpótvétel.**VÉRTES VILMOS, mérnök****A R A D, Boulevardul Regele Ferdinand.****„AGRONOMUL - GAZDÁK,”**

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítke és biztonsági alap 8.000.000 — Leica felöl

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Erdekközösségekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Christovion Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tüz, élet, jég, állat, baleset, avatóság,
éveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kártelken kívül legelőnyösebb

díjtételek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtételek mellett rendkívül előnyös

alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

Tígrita I. Berger Hajeg.